

Timutius 1

Surat laih hmunan deng Paulus bel un tapa Timutius

Boa-blingin

¹⁻² Timutius man in banan!

Boa-blingin deng au, Paulus. Ama Lamtua Allah nikit auk son, le daid Yesus Kristus atulin in nutus. Nol kit in nahlae se Lamtua Yesus sa, man tao kit le nuling napiut nol Una, undeng Ama Lamtua Allah bel boa-blingin kit son deng kit in kula-sala ngas.

Tius, ku niam banansila el auk anang esa, undeng auk man tulu lalan le ku kon parsai se Kristus. Auk kohe-kanas nodan Ama Lamtua Allah, kit Aman na, nol Yesus Kristus, kit Lamtuan na, le tulu bel ku Oen dalen banan na nol dalen in namnau ka, halin nam ku nuil titu-tema nol dame.✧

Doha-tiud nol atuil in tui-tikang tom lo ngas

³ Dedeng na kit duat leo-leo se kota Efesus. Nikit auk le noan lakong bus el propinsi Makedoniang nga, auk dising ku le dada se kota Efesus. Ta dedeng na, muik atuli deeh man tui liun jemaat tas nini dais in tom lo ngas. Tiata, auk nodan le ku laok kaing one, halin oen tui napiut ela deken. ⁴ Hidim atuli las kon soleng oras ela tukun, le laok nahdeh apa deng dehet man in

✧ **1:1-2** Dehet deng Aan in Nutus sas 16:1

muik nahin lo. Oen kon kaen apa tutungus se in tik dehet deng in hua-koet tas. Dais tuladang ela ngas suma tao atuli li le keng apa tukun, hidim tao oen le nuil nol in parsai se Ama Lamtua Allah lo.

⁵ Auk tui-tek ku elia, le halin nam ku tui atuil in parsai ngas, le oen nuil nol in neka-namnau apa nini dael niu, in nangan lolo, nol deng in parsai baktetebes.

⁶ Mo muik guru teng sisa katang son, le nang soleng in tui-tikang nas. Oen soleng oras le kaen apa tutungus nol aa dahu-dahut si-sii. ⁷ Oen tek le oen nam mo, guru man in tui atuil didang deng upung Musa Atorang ngas. Oen tao apan nas el guru tene ka, mo oen taan asa man oen in tui ka nahin na lo.

⁸ Kit totoang tana noan, upung Musa Atorang ngas totoang banan! Sadi kit pake Atorang nas muid Ama Lamtua Allah in koma ka. ⁹ Atorang nas dulas taung atuil in nuil lolo son nas lo. Molam dulas le bel atuil in labang daat tas, atuil in dai hii-ming in prenta lo ngas, atuil in nuil katang deng Ama Lamtua ngas, in kom le daek dadaat tas, in toe muid Ama Lamtua lo ngas, in ngat maat halin tuun nol sa-saa niu ka ngas, in keo tele atuil tutungus sas, nol in keo tele un ina-aman nas esan nas. ¹⁰ Atorang nas kon dulas bel: atuil in nong dadahut daat tas, bikloeb in niin bali nol biklobe ngas, bihata mo niin nol bihatang ngas, in daek buni atuil didang halin nuting le haup duit tas, in liun-leo atuil daat tas, daid saksi in nole-lilung ngas, nol bel totoang atuil man labang nol in tui man toma

ngas. ¹¹ Tui-tikang in toma ngas, maas deng Ama Lamtua Allah Dehet Dais Banan, man Un bel auk son na. Ama Lamtua Allah na mo, muun isi. Ta eta atuli li nikit sakeng Un ngala ka lapa-lapa kam, meman toma!

Nodan mammo se Ama Lamtua undeng Un dalen na banan

¹² Auk nodan mammo-mammo se kit Lamtuan Yesus Kristus, undeng Un parsai au, nol bel auk le lako-daek nal Un osa la. ¹³⁻¹⁴ Molota hmunan nu, auk aa dadaat le tao nahu Yesus ngala ka, nol tao susa-daat saol atuli-atuil man in muid Un lalan in nuli ka ngas. Auk tudan-kida oen tutungus. Auk daek dadaat ela undeng oras na, auk nangan taan asa man auk in dakeng nas lo, nol parsai se kit Lamtuan Yesus Kristus lo bii. Mo Ama Lamtua nadidingun auk lo, nol tulu Un in namnau ka bel au.✧ In dudui pait ta, Un tulu bel auk Un dalen banan na tutungus! Un bel auk hangun liis-lasa, le halin auk parsai muun se Una, nol namnau nal atuil didang, banansila el Un in namnau au ka kon.

¹⁵ Taom kit ming oe-oe son noan, “Yesus Kristus maa se apan-kloma ki son, le bel boablingin atuil in tao kula-sala ngas.” Meman ela baktetebes! Molam deng totoang atuil in daek kula-sala ngas, auk man daat dui hihidi. ¹⁶ Auk daat isi ela kon no, Ama Lamtua Allah nutus le hukung auk lo. Molam Un le pake au, halin tulu-balang Yesus Kristus in keeh nol atuil man daat isi, banansila el au lia ngas. Nini ela lam, atuil

✧ **1:13-14** Dehet deng Aan in Nutus sas 8:3; 9:4-5

didang in tao kula-sala ngas kon parsai se Una,
le halin oen haup in nuli napiut nol Una.

¹⁷ Naka Ama Lamtua!

Ta suma Un sii, man Allah;
muik didang pait lo!

Un nam Lahing man in kil prenta hidi nutus taan
lo ka.

Un man nuli didiin son na.

Un man mate lo ka.

Un man atuli li ngat netan nini matan lo.

Totoang in todan, nol in naka ki taung Una,
ela son na!

Amin.

¹⁸ Ana Timutius man in banan! Auk le tek ku
deng asa man ku musti daken se ku osa las. Nias
totoang muid asa man Ama Lamtua mee-baha
las in tek meman son deng ku apam ma ka. Eta
ku muid in teka-tekan nas nol babanan nam, na
banansila el tentara mesa, man hote-dait tana,
le labang in daat tas. ¹⁹ Kil dididi ku in parsai
Kristus sa. Nol doh le halin nam ku dalem ma
niu tutungus. Ta muik atuli deeh dai hii muid
oen dalen nas in teka ka pait lo son, man tao oen
in parsai ka le sisake banansila el kapal in saek
tom baut alo ka. ²⁰ Himeneus nol Aleksander kon
tuladang ela! Tiata auk sao soleng oen lakos se
uikjale kas tuang tene ka. Auk tao ela, le tui one,
halin oen tenes deng in tao didaan Ama Lamtua
ngala ka.

2

Atorang deng in ibadat

¹ Laih hmunan ni, auk nodan mi le kohe-kanas
bel atuli li totoang. Eta mi laok saol Ama Lamtua

Allah lam, nodan le halin Un hulung atuil in nuil ne susa dale ngas. Nol nodan mamó, undeng Un daek in banan na taung oen totoang son.² Ela kon, kohe-kanas bel lahi-lahi las, nol totoang atuil in kil tingin nas. Nini ela lam, kit totoang nuling babanan, tetesa nol dame, muid Ama Lamtua in koma ka. Hidim nuil nol in toma el atuil in todan-lahing Una ngas.³ In tao ela ka, man banan. Nol tao Ama Lamtua in bel boa-blingin kita ka, dalen kolo.⁴ Un in koma ka le atuli li totoang haup boa-blingin, nol taan ol man in toma ka. Elia:

⁵ Ama Lamtua Allah na mo, mes sii.

Nol suma muik hleten mes sii, man mole-daem nal Ama Lamtua Allah nol kit atuli lia, na ka Yesus Kristus.

Hidim Yesus na mo, atuil esa-esa.

⁶ Un sao Un apa ka le sui nal kit totoang deng kit in kula-sala ngas.

Tom nol un oras sa lam, Ama Lamtua Allah sai Dehet Dais Banan na langa-langa le tek atuli li totoang.⁷ Hidim Ama Lamtua Allah huil nal auk son, le daid Un atulin in nutus, halin laok tek atuil Yahudi lo kas se ola-ola, nol tui one, le oen kon parsai se Lamtua Yesus, nol nuil muid lalan in toma ka. Asa man auk in teka ni baktetebes ela. Auk nole lo.✧

⁸ Auk in koma ka elia: se ola-ol le eta mi nakbua halin kohe-kanas sam, mi dalen nas musti babanan nol apa. Komali nol apa deken. Kaen apa deken. Eta nikit iman le kohe-kanas se Ama Lamtua Allah lam, mi dalen nas musti niu baktetebes muna le.

✧ 2:7 Timotius dua la 1:11

9-10 Auk kon in koma ka le bihata las mana apan nas babanan, nol pake kai-baut in toma. Naleko mi apan nas nini in tao klangan bili-ngala nol pake kai-baut osa-osa man tom lo ngas deken. Tamlom naleko lai-liis mi apan nas nini in pake lil-mea, lil-muti tamlom mutiara, le halin nam atuli ngat mia deken. Ta in tao bihata las le leko ka, oen dalen man in niu ka, nol oen in daek banan tutungus sa. Na man tom taung bihaat man in todan-lahing se Ama Lamtua Allah ngas. ☆ 11 Eta jemaat tas nakbua le hii in tui-tikang ngam, bihata las kon muid atorang nga le tidi hngilan babanan, halin hii in tui-tikang nas nol baktetebes. Hulu-hulu apa le lobo-lau isi deken. 12 Muid au lam, bihata las nikit apan le loka-tadu biklobe las nol tui one lam, tom lo. Banan dui ka, bihata las lobo isi deken. 13 Ta Ama Lamtua Allah koet Adam muna, hidi halasam Hawa. ☆ 14 Nol Adam man tom in nole-lilung muna deng uikjale kas laih tuan na lo, molam bihatang nga, na Hawa. Atuli li in kaliut Ama Lamtua Allah atorang nga ka, mulai se dedeng na. ☆ 15 Ela kon no, bihata li haup boa-blingin nabale, undeng oen hua ana. Oen kon haup boa-blingin, sadi oen parsai baktetebes se Kristus, nuil nol in namnau, nuil nol dalen niu, hidim

☆ 2:9-10 Petrus mesa la 3:3 ☆ 2:13 Dehet deng Apan-kloma ki in Dadi ka 2:7; 2:21-22 ☆ 2:14 Dehet deng Apan-kloma ki in Dadi ka 3:1-6

nuil nol in toma.*

3

Atorang deng in daid tulu man kil jemaat

¹ Meman atuli las in teka ka toma, “Atuil in le daid tulu in kil jemaat ta, nahin na noan un huil tom os in dake banan isi ka na.” ² Tulu in kil jemaat ta nam mo, musti atuil man in ngala ka niu. Un musti nuil niu nol sapa mes sii. Un musti hepa-hail taan apa ka, komali hlapat lo, atuli todan una, kom in sai un hnita ka le sium atuli, nol tui nal atuil didang. ³ Boel atuil in niun le mahu daat deken, nol kom in tuku-keng daat tas deken. In tom dudui ka, atuil in dalen na lila, atuil man kom in nuil dame, nol in kom naseke duit lo ngas. ⁴ Un musti mana-koet nal un um-elan na nol babanan. Un anan nas musti todan una, nol hii-ming una. ⁵ Ta eta atuling na mana-koet nal un um-elan na esa lo kam, taon elola le un mana-koet nal Ama Lamtua jemaat tas sa?

⁶ Banan dui ka, huil atuil in parsai se Kristus nesang son na. Nikit atuil in kil jemaat, man halas-sam parsai se Lamtua Yesus babalu ka deken. Ta lo kam un hlapat koaok. Ta tamlom Ama Lamtua diuk una, banansila el Ama Lamtua in diuk uikjale kas laih tuan na ka. ⁷ Eta noan

* **2:15** Atuil in taan Alkitab pas tek noan muik tafsiran tilu deng, “bihata las in haup boa-blingin undeng oen in hua ana ka”. Nas elia: 1) muik Ana mesa, ngala Yesus man sai lalan le totoang atuli li haup nal boa-blingin; 2) Hawa man tom in nole nol tao kula, molam un nam kon daid upu kia-kaon taung totoang atuli lia; 3) bihaat in nuil toma ngas mates se oras oen in hua ana ka lo (mo tafsiran nini kuat isi lo).

nikit atuil le kil jemaat tam, nuting atuil in ngala banan, nol haup in todan deng atuil in parsai lo bii ngas. Nini ela lam, mam un mae lo. Nol uikjale kas laih tuan na kon, kiu nahu nal un lo.✧

Atuil man hulung tulu in kil jemaat tas

⁸ Ela kon nol atuil man daek hulung tulu in kil jemaat tas. Oen nam musti atuil in muik ngalan banan, in nole-lilung dadahut lo, in niun mahu lo, nol in kaa ontong lai-lisin lo ngas. ⁹ Oen dalen nas musti niu, nol oen kon musti kil dididi in tui, man Ama Lamtua sai bel kit atuil in parsai ngias son na. ¹⁰ Tinang babanan oen in nuli ka nol oen in lako-dake ka. Etan atuli li haup oen in kula-sala ngas lo, halas-sam nikit oen le daek hulung tulu in kil jemaat tas.

¹¹ Ela kon nol oen sapan nas.* Oen nam musti bihaat man in nuil toma nol nuil babanan. Man in bilu-aa le tao didaa atuil didang ngalan nas deken. Oen kon musti tahang nal apan, nol atuli li kon parsai nal one.

¹² Atuil in daek hulung tulu in kil jemaat tas kon, musti bikloeb man in nuil niu nol sapa-bihatan mes sii. Un kon musti mana-koet taan un um-elan na nol babanan, nol musti ator taan un anan nas. ¹³ Atuil in lii-lau jemaat tas nol babanan na, taon elola ko atuli li todan oen keko

✧ **3:7** Titus 1:6-9 * **3:11** Dais Yunanin in mo nia ki γυναικας (*gunaikas* deng kata dasar γυνή), nahin na bisa, 1) “oen sapa-bihatan nas”, tamdom bisa kon noan 2) “bihata” (umum). Muik atuli deeh tek noan, nahin deng dais na se nia ki kon bisa 3) bihaat in hulung le pela-noen jemaat tas. Mo nomer tilu la se dais Yunanin nam, nini dais didang (ngat ne *Roma* 16:1).

lako. Nol oen kon brain taplaeng, hidim lii in aa deng oen in parsai se Yesus Kristus sa lo.

Peke deng kit in parsai ka

¹⁴⁻¹⁵ Timotius! Auk nangan le nesang lo kam auk tia meo ku. Eta noan auk muik in kukamu le tia meo ku ka nesang ngam, sadi surat ni tia lius muna se ku imam ma son. Auk dul surat ni le tek ku deng, Ama Lamtua nenan nas musti nuil elola. Nadidingun in tek noan Ama Lamtua nam, Allah man in nuli ka deken. Un atulin nas banansila el uma ka, man muik netes nol hdin ina in kuat. Nini ela lam, oen toka apa le hulung apa se Ama Lamtua Allah in tui-tikang man toma ngas.

¹⁶ Hmunan nu muik dasi mes muun isi deng kit in parsai ka buni nabale, mo halas ni Ama Lamtua tek puting dais na son. Na ka:

Kristus maa se apan-kloma ki son,
nini atuli li hnika-tuladang.

Ama Lamtua Koo la kon tulu bel noan,
Yesus nam mo, Atuil in dalen lolo.

Nol Ama Lamtua ima-ii in ne sorga nguas
kon, ngat net Una.

Ama Lamtua Allah nikit Un lako ne sorga son,
hidim nikit sakeng Un ngala ka lapa-lapa.

Un dehet ta holhising didiin lako papmes apan-
kloma ki son.

Se ola-ola, se apan-kloma kia, atuli li parsai
Un son.

Kit in parsai ka ela!

4

Doha-doh nol atuil in tui dadahut tas

¹ Mo halas ni Ama Lamtua Koo la tek langa-langa son noan, mam jemaat tenga las hutun soleng asa man kit in parsai kia. Hidim oen laok muid koo daat man in liun-leo le tao atuli li liu ngas, nol daek muid uikjale kas in tui-tikang ngas. ² Atuil in maa tui ela ngas, aa kam kisa, mo dake lam kisa. Oen nam atuil in nole-lilung daat! Atuil nas koo-dalen nas meman tedos son. ³ Oen tui atuli li le saap deken. Nol oen kon tek le kaa kakaat deeh deken ta luli. Molota Ama Lamtua Allah man koet kakaat nas. Un daek kakaat nas, le halin eta atuil in parsai ngas kaa lam, oen nodan mammo se Una. Undeng oen taan asa man in toma ka! ⁴ Totoang man Ama Lamtua Allah in dake ngas, meman banan. Tiata luil bili-ngala deken! Atuli li musti sium nas totoang nol nodan mammo se Ama Lamtua. ⁵ Ta kit tana noan, Ama Lamtua in Teka-teka ngas, nol kit in kohe-kanas sa, tao totoang nas le daid niu.

Lamtua Yesus atulin man dake lam banan nas

⁶ Timutius! Tek dais nias totoang bel kaka-pail atuil in parsai ngas. Eta ku tao ela lam, ku daid Yesus Kristus atulin man dake lam banan. Ama Lamtua Allah in Teka-teka ngas tao ku le parsai Una, nol tui ku halin nangan taan tui-tikang ol man toma ngas. Ku kil dididi Ama Lamtua in Teka-teka ngas son. Na banansila el kakaat man tao tes ku aap-inam ma ka. ⁷ Soleng-soleng oras nol in dehet dahu-dahut man butu-kil nol Ama Lamtua Allah lo ngas deken. Toe muid blalan bihaat in tui le luil bili-ngala ngas deken. Banan dui ka, mana ku apam ma babanan le halin ku

nuil muid Ama Lamtua in koma ka, se totoang dasi las.

⁸ Mana le tao tes kit aap-inan nia ki nam, banan.

Mo ambak ka bubuit tuun.

Molam mana apan le nuil muid Ama Lamtua in koma, se totoang dasi las dalen na, muik ambak mamomo.

Un ambak ka

suma in nuil se apan-kloma hahalas nia ki sii lo,

molam se in nuli man pait maa ku kon.

⁹ In teka-tekan nias toma! Tiata pesang se mi dalen nas nol nadidingun deken. ¹⁰ Kit nene kit in nahlae ki se Ama Lamtua Allah man in nuli napiut ta. Un man bel boa-blingin atuli li totoang, dudui pait ta, bel boa-blingin kit man in parsai se Una ngas. Undeng na le kit daek mumuun nol nuklek mumuun.

¹¹ Tui nias totoang. Nol lek atuli las le muid in tuing nas. ¹² Nang atuli las le ngat kabaul ku undeng ku in muda bii ka deken. Nang le atuil in parsai ngas not muid se ku; deng ku in aa ngas, ku in mana-koet ta, ku in namnau atuli ka, ku in parsai se Yesus Kristus sa, nol ku in nuil niu ka. ¹³ Se mi in natang auk le tia meo mia ka, nadidingun in les Ama Lamtua Dehet-dasin na bel atuil in parsai ngas deken. Tao tes one, nol tui oen babanan.

¹⁴ Pake babanan karunya man ku in hapun son deng Ama Lamtua, se dedeng tulu in kil jemaat tas kohe-kanas le nene iman nas se ku ka. Dedeng na, oen kon tek Ama Lamtua in hid deng ku in nuli ka, nol ku in dake ka ka. Tiata nang soleng karunya man ku in haup son na deken.

¹⁵ Bani-bating dais nas nol in makoe! Le halin atuli li totoang ngat net noan, ku in nuli ka nol ku in dake ka, banan keko lako. ¹⁶ Nas elia: doha-tiud le halin ku nuil lolo tutungus. Nol doha-tiud le halin ku in tui ka tom tutungus. Eta ku kil dididi nol nas totoang ngam, mam Ama Lamtua sai lalan bel ku nol atuli-atuil man in hii-ming se ku ngas, le halin nam mi holoat deng in daat tas.

5

Aa saol jemaat tas sam elola?

¹ Kaing atuil in blalan dui deng ku ngas sam, nini faal mumuun deken. Mo nini dasin in banan, banansila el ku aa nol ku amam ma esa. Nol atuil in muda dui deng ku ngas sam, beles in makoe, banansila el oen nam ku pail-kakam esa.

² Ela kon nol bihaat in blalan dui deng ku ngas. Aa nolas sam banansila el ku aa nol ku inam ma esa. Mo eta aa nol bihaat in muda dui deng ku ngas sam, taos el ku palim esa. Ku dalem ma musti niu saol one.

Dehet deng bebalu kas

³⁻⁵ Jemaat tas musti hulung bebalu man muik oen nenan le papa-paiduil oen lo son nas. Mo bebaul in muik ana-upun nabale ngas, un ana-upun nas man musti papa-paiduil una. Tui one le halin nam oen balas taan blalan na in bosor nol one ka. Nini ela lam oen lii-lau Ama Lamtua Allah, nol tao Un dalen kolo. Ta bebalu man nuli siing-siing baktetebes sa nam, muik tahan un atulin in papa-paiduil una lo. Un suma nahlae se Ama Lamtua Allah tukun. Lelo-duman nam un kohe-kanas le nodan tulung se Ama Lamtua

Allah. Jemaat tas musti papa-paiduil bebalu in ela ngas.

⁶ Mo bebalu man kom le nuil leko-leok tuun nol sa-saa apan-kloma kia ngas sa, nuli nabael kon no, muik ambak lo son, banansila el atuil in maet son na.

⁷ Tek nuting dais nias totoang bel jemaat tas, le halin nam atuil in parsai lo ngas, aa le tao didaa oen ngalan banan na deken.

⁸ Mo eta muik atuli dai papa-paiduil un nen esan nas lo, dudui pait ta un uma isin nas lo kam, na banansila el un kat soleng un in parsai Ama Lamtua ka son. Un daat dui atuil in taan Ama Lamtua Allah lo ngas.

⁹ Eta le nikit bebalu mes halin daek hulung tulu in kil jemaat tas sam, un atoran na elia: bebalu na umur ra dale dui deng taun buk eneng lo; hmunan nu un nuil nol biklobe mes sii; ¹⁰ atuli taan noan un nam atuil in daek banan saol atuil didang; un nam papa-paiduil anan nas nol babanan; un ima kahan in lii-lau, nol hulung atuil didang; un hulung atuil in parsai ngas nol in daek os ana-ana ngas; taom un kom in hulung atuil in se susa dale, nol un mana son le hulung saa tuun se dais banan nas dalen.

¹¹ Nikit bebalu muda kas le daek hulung se jemaat tas deken. Ta tamlom oen dalen in kom le sapa ka puit maa, ti oen le saap pait ta. Ta eta ela son nam, oen muik oras le lii-lau jemaat tas nol babanan lo ka. ¹² Eta oen oras in lii-lau jemaat tas senet tam, na banansila el oen tao didaa oen in hida ka se Ama Lamtua sila-mata. Le mam atuli las bel kula one. ¹³ Tamlom oen nonos, hidim kukaum nol in puti-taam atuli uma,

le dehet nole-lilung halin tao didaa atuil didang ngala ka. Nol in daat dui pait ta, oen kom in tamas kutang nol atuil didang dasi, le aa sa-saa man in tom lo ngas. ¹⁴ Tiata in banan dui ka, bebalu in muda bii ngas saap ulang pait, le halin nam oen hua, nol mana-koet oen um-elan nas esan. Nini ela lam, atuil in mus nol kita ngas, haup lalan le tao didaa kit ngalan nias lo. ¹⁵ Muik bebalu muda teng liu son. Oen daek muid uikjale kas laih tuan na in koma ka.

¹⁶ Eta muik bihaat in parsai Ama Lamtua mes palin tamlom kaka ka daid bebalu son nam, bihatang na musti hulung bebalu na. Bel jemaat tas le pal in papa-paidulin deken. Nini ela lam, jemaat tas bisa in hulung bebalu tenga las, man meman baktetebes muik oen nenan mes lo kon son.

Tulu in kil jemaat tas

¹⁷ Atuil in kil jemaat tas nol babanan na, mi musti todan un dui, hidim baen un gaji la nol in toma. Dudui pait, atuil man in daek hiti-late le nahdeh deng Ama Lamtua Dehet-dasin na, nol tui mi deng lalan in nuli man toma ngas. ¹⁸ Ta dulan ne Ama Lamtua Buk Niu ka noan, “Eta lii ael-gandum nini aus-sapi lam, but tele un baha ka deken, le halin nam un kaa.” Nol muik dulan pait noan, “Asii dake lam, toma, eta un haup gaji.”✧

¹⁹ Eta muik atuli in klaa nol atuil in kil jemaat tas sam, sium ela tuun deken! Musti muik saksi at dua ta tilu, man aa ka sama, halas-sam ku

✧ **5:18** Dehet Ulang deng Lalan in Nuli 25:4; Matius 10:10; Lukas 10:7

simun le nehan un dasi la. ✧ ²⁰ Eta kaing un son, mo un nuil napiut nol in kula na lam, kaing un se jemaat tas silan. Nini ela lam, atuil didang brain mudi-muid le tao kula ela lo.

²¹ Lako-daek atorang nias totoang se jemaat tas nol in huil sila deken, hidim ngele halin deken. Auk tapa bel ku os ni se ku imam ma, se Ama Lamtua Allah nol Yesus Kristus sila-mata. Ima-ii man Ama Lamtua huil nal son ne sorga nguas kon, daid saksi.

²² Boel hlapat-hlapat in nikit atuil le daid tulu deken. Tinang un babanan muna le. Ta eta mi nikit atuil dadahut tuun, le atuling na daek kula kam, mi kon lepa-haal un in daek kula na. Doh ku apam ma le nuil niu tutungus.

²³ Auk ming le ku taim ma iil tutungus. Banan dui ka, ku niun ui man kutang nol anggor bubuit, le halin nam daid kai in tahi. Niun ui muti tuun deken.

²⁴ Ngat babanan ne! Muik atuli teng in kula-sala ngas ngat tanan meman. Oen lakos lius se atuling in nutus dasi ku lo bii, mo atuli las totoang taan oen in kula saa ka son. Mo muik atuli teng pait, man nesang halas-sam ngat taan oen in kula ka. ²⁵ Ela kon nol atuil in daek babanan nas. Tenga las atuli li ngat tanan meman. Mo muik atuli teng man daek babanan nol in buni-buni. Ela kon no, asa man oen in dake na, nesang le lako lam ngat tanan. In daek banan ni niam, buni nalan lo.

✧ **5:19** Dehet Ulang deng Lalan in Nuli 17:6; 19:15

6

Dehet deng ata nol tuang

¹ Muik tuang deeh ata kas parsai se Lamtua Yesus. Molam ata kas musti todan oen tuang ngas, le halin atuil in parsai lo ngas haup lalan le tao nahu Ama Lamtua Allah ngala ka lo, nol ngat kabaul kit in tui-tikang ngas lo. ^{2a} Muik ata deeh tuang ngas kon parsai se Lamtua Yesus. Ta ata kas boel ngat kabaul oen tuang ngas deken, undeng tuang nas parsai Lamtua Yesus. Tiata oen musti lii-lau oen tuang ngas nol babanan dui pait, undeng ata kas nol tuang ngas, leo-leo atuil in parsai, man musti nuil namnau bali-bali apa.

In tui-tikang kula nol in kom duit

^{2b} Timutius! Tui jemaat tas, le halin oen makoe in daek muid nias totoang. ³ Kit in tui man toma ka, daid peke deng lalan in nuli man tao Ama Lamtua dalen kolo. Mo atuil in tui didang deng nia ngas, hutun soleng Lamtua Yesus Kristus in tui man toma ngas. ⁴ Atuil tuladang ela ngas, koaok daat molota oen ngengon! Taom oen nuting lalan le kaen apa deng dasi-dehet deeh tukun. Nias totoang tao atuli li le idus, keng apa, tao didaa atuil didang ngaal banan, hidim idus-neo dadahut nol atuil didang. ⁵ Atuil in ela ngas, tao lobo-lau dadahut daat. Oen in nangan na ne daat tas si-sii. Oen nangan taan ol man in toma ka lo son. Nol oen kon nangan noan, eta oen osan banan in daek muid agama la kam, oen bisa daid atuil in muki.

⁶ Meman agama man in toma ka, tao kit le haup ontong tene, sadi kit nuil lolo nol nuil muid

Ama Lamtua in koma ka. Hidim dalen kolo nol asa tukun man kit in hapu ngas.

⁷ Nangan babanan! Dedeng in hua kita ka, kit kil sa-saa mes lo kon maa se apan-kloma kia. Nol eta kit mateng ngam, kit kon kil puting sa-saa mes lo kon deng apan-kloma kia. ⁸ Tiata sadi muik in kaa, nol kai-baut in pake nola lam, dalen kolo tia!

⁹ Mo atuil in kom isi le daid atuil in muki ka, hlapat tom in neleng-diting bili-ngala, nol tom in nole kluu-kanan, undeng oen suma nangan deng in hmuki-nala tukun. In ela ngas bisa tao didaa, nol tao dudus oen in nuli ka. ¹⁰ Ta in kom duit isi ka, daid peke deng atuil in tao dadaat bili-ngala ngas. Muik atuli teng kom naseke in haup duit, didiin oen sisa katang son deng oen in parsai man toma ka. Undeng na le, oen tao didaan oen in nuli ka esan.

Kil dididi in tui man mi in sium son nas

¹¹ Timotius! Ku niam mo Ama Lamtua Allah nena. Tiata ku bian kakatang deng in daat tas totoang. Nuil niu. Nuil le tao Ama Lamtua dalen kolo se totoang dasi las dalen. Parsai napiut se Yesus Kristus. Namnau papmes atuli lia. Tahang mumuun se in susa dalen. Nuil babanan nol totoang atuli lia. ¹² Nuklek mumuun le bani-bating totoang in tui man kit in parsai son nas. Ama Lamtua haman tamang ku lako se in nuli man hidi nutus taan lo ka son. Tiata kil in nuli na dididi le sao deken. Ku kon tek ku in parsai Lamtua Yesus ela ka se atuil hut mamu silan son. ¹³⁻¹⁴ Tiata nol ni kon, auk nodan ku le but in hida elia: daek muid Lamtua Yesus in prenta ngas totoang. Boel kaliut in prenta ngas mes deken

kon, le halin nam atuli li net ku in tao kula-sala lo ka. Daek muid nas totoang nol baktetebees, didiin kit Lamtuan Yesus Kristus in pait maa kia. Auk nodan le ku hid ela se Ama Lamtua Allah sila-mata. Ta Un man bel hngasa se totoang sa-saa in nuli kias. Auk kon nodan le ku hid ela, se Yesus Kristus sila-mata. Ta Un man tek langa-langa son deng Un apa ka, se gubernur Pontius Pilatus sila.☆

¹⁵ Lamtua Yesus in muun isi ka, man kil kuasa.

Un nam mo, Laih Tene dui deng totoang lahi-lahi lias.

Nol Un kon nam, Tuang Tene dui totoang tuang-tuang ngias.

Tom nol un oras-lelon na lam,

Ama Lamtua tao langa dais nias.

¹⁶ Suma Un sii man mate net lo.

Un nuli ne langa dalen, man atuli ngat tam tahang bolen lo.

Muik tahan atuli mes lo kon man ngat net Una.

Totoang in todan ni taung Una.

Totoang in kuasa kia, muik ne Un ima ka, lako lius didiin!

Ela tuun tia. Tom baktetebees!

Dehet deng atuil in muki ngas

¹⁷ Tek atuli-atuil in muki ne apan-kloma ki ngias, le halin nam oen koaok le nahlae se oen hmukin nas deken. Ta mam hmuki-nal nas hidis totoang. Banan dui ka, oen holtain se Ama Lamtua Allah man in nuli ka. Ta Un man bel kit totoang, asa man kit in parlu ngas, le halin nam kit nuil babanan nol dael kolo. ¹⁸ Tek oen le pake

☆ **6:13-14** Yuhanis 18:37

oen hmuki-nalan nas, halin daek sa-saa banan nas. Oen musti makoe in daek banan. Oen kon musti iman kahan le hulung atuil tenga las, nol kom in bani-bating hangun man Ama Lamtua in bel one ngas. ¹⁹ Oen in tao oen hmuki-nalan nas ela ka, man daid peke taung oen in nuli, se leol ola bingin dua kia. Nini ela lam, oen in nuli ka muik nahin.

Paulus hep un surat ta

²⁰ Timotius! Doh babanan totoang man Ama Lamtua Allah in parsai le bel ku son nas. Boel kutang nol dehet in nole-lilung ngas deken. Dehet tupang dais man kil in todan taung Ama Lamtua Allah lo ngas deken. Nangan ne! Ta muik atuli teng nataka apan nas le atuil in tana. Molota oen in 'tana' ka, muik peke lo. Laok kaen nolas deken. ²¹ Muik atuli teng parsai nol in tui nole-lilung ngas, didiin oen sisa deng oen in parsai baktetebes son se Ama Lamtua Allah ka.

Auk nodan le Ama Lamtua tulu Un dalen banan na bel mi totoang.

Boa-blingin,
Paulus

**Buk Niu In Hida Balu nol Dehet deng
Apan-kloma ki in Dadi ka
Genesis and the New Testament in Helong
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Helong**
copyright © 2011 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Helong

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

a9fa7178-81d2-555c-8d43-970807c734d7